

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 79 (2017)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Actualités

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Brèves

■ **T. C. Truesdell** est le nouveau responsable de la communication marketing globale de Pöttinger.

■ **BKT** remporte le prix Award «**Port Tyre Manufacturer of the Year**» pour son excellence comme fournisseur de pneus pour les engins de manutention des ports et terminaux de fret.

■ La gamme «**T4**» de **Valtra** se voit décerner le «**Good Design Award**». Ce prix est l'un des plus anciens au monde dans le domaine du design.

■ Du 13 au 18 mars, **Grunderco** ouvre un nouveau centre de compétences à Mathod (VD). Inscriptions sur [www.grunderco.ch](http://www.grunderco.ch).

■ **Helgo Koch** est le nouveau responsable commercial de **Manitou** en Allemagne, où il supervise la distribution des marques «**Manitou**», «**Gehl**» et «**Mustang**» pour l'Allemagne, l'Autriche et la Suisse.

■ **Reto Huser** devient directeur financier d'**Aebi-Schmidt** et remplace Thomas Schenkirsch, qui occupait le poste ad interim.

■ Dès 2019, **MTU** livrera, par an, entre 4000 et 5000 moteurs conformes à l'étape 5 de dépollution à **Claas** pour ses moissonneuses-batteuses, ses ensileuses et ses tracteurs «**Xerion**».

■ L'an passé, **Manitou** a vu son chiffre d'affaires croître de 4 % à 1,3 milliard d'euros.

■ **Trelleborg** vient de remporter deux distinctions pour son usine de jantes de Lettonie et le titre de «**Fournisseur d'excellence 2016**» de Deutz-Fahr en Chine.

■ **New Holland** a finalisé le rachat du groupe **Kongsilde** et de ses marques «**Kongsilde**», «**Överum**», «**Howard**» et «**JF**», et pourra élargir son offre en machines de préparation du sol, de semis et de récolte de fourrages.

■ A partir de 2019, **Stihl** distribuera l'assortiment d'outils de jardinage du constructeur **Viking** exclusivement sous la marque «**Stihl**».

■ **Mitas** présentera les nouveaux pneus «**1000/50 R 25 SFT**» conçus pour les machines spéciales puissantes pour la première fois au Sima à Paris.

■ **Lely** annonce que les premières expériences positives avec le concept de soin des onglons «**Meteor**» ont eu lieu et que la Mortellaro a été considérablement diminuée.



## Numérisation et structures de distribution

La numérisation de l'agriculture – possibilités existantes et potentielles – ainsi que la pression croissante que les constructeurs mondiaux imposent sur les structures de distribution : tels sont les thèmes qu'a traités Jürg Minger (photo à g.) dans son allocution d'ouverture de la 77<sup>e</sup> assemblée générale de l'Association suisse de la machine agricole (ASMA). A l'échelle mondiale, le marché du machinisme agricole reste sous pression et seules quelques régions affichent une croissance positive. Cependant, indique le président de l'ASMA, le «**baromètre agricole**» remonte, de telle sorte qu'on distingue quelques perspectives de reprise du marché pour cette année.

Les prises de positions concernant le train d'ordonnances agricoles 2016 et le Plan d'action produits phytosanitaires ont mis l'ASMA à contribution. L'organisation réussie de l'Agrama, en novembre dernier

à Berne, a constitué le point d'orgue de l'année. Les objets statutaires n'ont pas suscité de débat particulier. Les comptes annuels bouclent sur un déficit de 41 000 francs. Philippe Bovet s'est retiré du comité, suite à la vente de Bovet SA à GVS Agrar.

Le seul sujet de discussion a eu trait à la légitimité de l'affichage des machines exposées à l'Agrama. Ce thème figurera à l'ordre du jour de la commission de l'exposition, qui doit être renouvelée et dont le président sortant, Christian Stähli (photo à d.), a été chaleureusement remercié (photo) pour son engagement au cours des huit précédentes éditions de ce salon professionnel.

Suite à cinq nouvelles admissions (pour trois départs), l'ASMA regroupe actuellement 165 entreprises, constructeurs, importateurs et commerçants en machines agricoles.

## «**Agri-Messe**» à Thoune

Du 2 au 5 mars se tient à Thoune (BE) l'Agrimesse 2017. Cette manifestation orientée vers l'agriculture et la foresterie de montagne est organisée depuis 2000 sous le patronage de l'Association agrotechnique Suisse (AAS). Elle a lieu sur le site de Thoune-Expo et est ouverte les quatre jours de 9 h à 17 h. Une navette gratuite est organisée depuis la gare de Thoune. La manifestation accueille environ 190 exposants et elle est animée, notamment, par une

exposition de bétail et des présentations quotidiennes d'anciens tracteurs.







## Nouveau « Majors »

Avec son modèle « Major HS » (moteur à 4 cylindres de 2,9 litres développant 76 chevaux), Zetor élargit sa gamme lancée en 2013. Sa cible, ce sont des exploitants cherchant un solide tracteur peu coûteux à l'usage et des agriculteurs à temps partiel, sur des petits domaines, en quête d'un engin simple, robuste et fiable. Ce nouveau modèle possède une transmission 24AV/12AR à passages sous charge et inverseur. Sa vitesse maximale atteint 40 km/h, soit 10 km/h de plus que le modèle d'entrée de gamme « Major CL ». L'étagement des vitesses de 4 à 12 km/h est serré, avec six rapports couvrant cet intervalle. La capacité du relevage arrière est de 3300 kg.

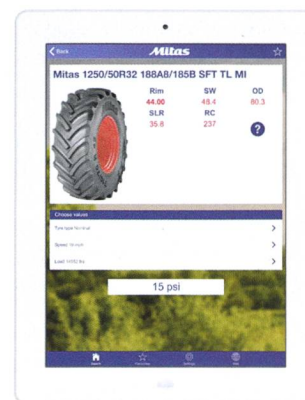


## Soigner les prairies

Avec la combinaison d'une herse frontale et d'un rouleau à l'arrière du tracteur, HE-VA propose une nouvelle possibilité pour le sursemis ou le semis de prairies. La herse peut être attelée à l'avant d'un tracteur ou installée sur le rouleau. Cette machine polyvalente est ainsi adaptée aux petits tracteurs et à l'utilisation commune sur plusieurs exploitations. La herse est équipée d'une plaque niveleuse et de dents de 12 mm dont l'agressivité est réglable hydrauliquement.

# Application pour pneus

Mitas lance une application mobile – en version iOS, Android et Windows – sur la pression des pneus. Ce programme aide les agriculteurs à trouver la pression correcte pour leurs pneumatiques afin d'assurer les meilleurs résultats possibles. Il suffit de fournir la taille des pneumatiques, la vitesse et la charge sur la roue pour que la pression adéquate apparaisse directement sur l'écran du téléphone. L'application Mitas peut être téléchargée en suivant ce lien : <https://www.mitas-info.com/>



## Tout beau, tout « Easy »



Amazone propose un nouvel ordinateur, l'« EasySet », pour la commande des épandeurs d'engrais « ZA-V ». Il est d'un abord simple et confortable, car les

fonctions essentielles de l'épandeur sont réglées et activées électriquement par l'intermédiaire de cet ordinateur spécifique.

Comme tous les épandeurs conventionnels « ZA-V », la version « EasySet » est équipée du dispositif d'épandage de précision pour des largeurs de 10 à 36 mètres et du « Soft Ballistic System » (SBS). Ces épandeurs sont proposés avec des trémies allant de 1400 à 4200 l et peuvent être dotés d'un limiteur d'épandage « Limiter V+ » pour les lisières, les bords de champs et les fossés.

## Assistance électrique

Avec son « Battery Boost », tracteur et véhicule-concept, John Deere apporte une contribution au thème de la mobilité électrique en agriculture. De l'électricité du réseau peut être transmise à des machines agricoles en mouvement, par le biais des accumulateurs lithium fer phosphate. Si besoin est, on peut utiliser plusieurs jeux de ces batteries interchangeables, chacun permettant de stocker et libérer 30 kWh, soit l'équivalent de la capacité d'une centaine de batteries d'auto.

Le jeu d'accumulateurs est couplé à un tracteur partiellement électrique où il occupe la place d'un lest ; il peut fournir au tracteur et aux machines plus de 100 kW (plus de 130 che-

vaux) électriques de puissance supplémentaire. Le véhicule prévu est pour l'heure un tracteur « 6210RE », équipé d'un moteur 6-cylindres diesel d'une puissance nominale de 210 chevaux, avec une génératrice de 20 kW intégrée à l'axe du vilebrequin.





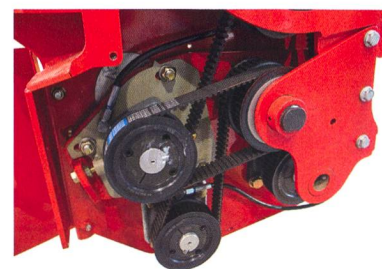


## Schilter, histoire d'une fabrique de machines de Stans

Le musée nidwaldien ouvre, le 31 mars à 18h30, sa nouvelle exposition « Schilter, histoire d'une fabrique de machines de Stans », épopée dramatique s'il en est. Entre 1959 et 1972, l'entreprise est passée du stade d'atelier familial (3 personnes à la Schmiedgasse à Stans) à celui d'entreprise exportatrice occupant 270 collaborateurs. Sa production ? Des petits transporteurs tout-terrain. A son apogée, l'usine fabrique et vend jusqu'à 1000 véhicules par an. Elle est considérée

comme un pionnier de la mécanisation de l'agriculture de montagne. Mais sa fulgurante ascension sera suivie d'une chute qui l'est tout autant et qui créera de violents remous à la Banque cantonale de Nidwald. C'est un épisode fascinant de l'histoire industrielle et économique locale. L'exposition à la Salle de la gabelle du Musée cantonal est ouverte jusqu'à fin octobre 2017. Plus d'informations sur :

[www.nidwaldner-museum.ch](http://www.nidwaldner-museum.ch)



### Nouvelle conditionneuse à rouleaux

Pöttinger propose, pour toutes ses faucheuses « Novacat Alpha Motion » et les modèles « Novacat 262/302/352 », sa nouvelle conditionneuse à rouleaux « RCB ». Elle est entraînée par deux courroies crantées (photo) qui remplacent les traditionnelles chaînes. L'entraînement par courroies crantées permet de doubler le débattement du rouleau supérieur, ce qui représente 25 mm supplémentaires et garantit un conditionnement optimal. Ce système ne requiert pas d'entretien ; la tension des courroies se règle de l'extérieur.

### Mises à jour chez Lely



Lely équipe les pick-ups de ses autochargeuses « Tigo XR » de rails synthétiques résistants à l'usure. Grâce à leur propriété antifriction, le fourrage subit moins de résistance lors de l'acheminement vers le rotor. Ces remorques peuvent aussi être dotées, en option cette fois, d'une gestion de la hauteur du timon. Un capteur mesure en continu le stade et la position de ramassage et gère simultanément le vérin hydrau-

lique du timon. De cette manière, on maintient une distance optimale et constante entre le point de ramassage et le rotor. Lely lance aussi une nouvelle presse à chambre variable, la « Welger RP 180 V » (180 cm), en quelque sorte grande sœur de la « RP 160 V », sortie l'an dernier. Cette nouvelle presse existe en trois versions « Classic », « Master » et « Xtra » et leurs différentes spécifications individuelles.

### Steyr a 70 ans



Chez Steyr, 2017 est l'occasion d'une rétrospective sur sept décennies de tracteurs. Le premier d'entre eux, un exemplaire du légendaire modèle « 180 », fut livré à un agriculteur de Haute-Autriche le 29 septembre 1947. Steyr a été racheté en 1996 par Case Corporation et rebaptisé « Case-Steyr ». En 2002, l'usine de Sankt Valentin (Autriche) enregistra une production record de plus de 9000 tracteurs. En février 2005, le 500 000<sup>e</sup> Steyr quittait les chaînes de montage.



## Comme sur des roulettes !



« La benne à tapis roulant Strautmann «Aperion» est conçue pour les produits agricoles. Elle s'utilise toute l'année; elle peut transporter aussi bien des cossettes, de l'ensilage ou des céréales

que du colza, des récoltes de plantes sarclées ou même des palettes ou des bigbags. Le tapis en caoutchouc sans fin de 2100mm de large et 10mm d'épaisseur constitue le cœur de la machine. Il repose sur plus de 30 rouleaux, garants d'un excellent maintien et d'un déchargement facile. Cette remorque à tapis roulant est disponible en deux tailles (24 tonnes sur essieu tandem ou 34 tonnes sur tridem) chez l'importateur Zulliger Agro-Landtechnik. Des ridelles supplémentaires en option permettent d'élever le volume disponible de la benne à 52 m<sup>3</sup>.



## Présentations de rêve

Sa première sortie s'est déroulée au château de conte de fées de Neuschwanstein, en Allemagne. Le Fendt «1050 Vario» vient maintenant de faire une apparition dans les neiges des Grisons, où il a pu être essayé chez Kohler Landtechnik à Zizers, avant d'éblouir les regards à la «Plantahof Night 2017», au Centre de formation agricole de Landquart.



## 100 ans de tracteurs New Holland

New Holland a abordé 2017 par la sortie d'un livre et une exposition dans le cadre du salon agricole britannique «Lamma» pour commémorer un siècle de fabrication de tracteurs. Le premier exemplaire de 1917, un «F», est né sous la marque «Fordson». Il mesurait 2,6 mètres de long pour une masse de 5,5 tonnes et comptait 21 chevaux fournis par un moteur 4-cylindres.

## John Deere devance Fendt

En 2016, dans un marché en recul de près de 11 % comparé à 2015, 28746 tracteurs ont été immatriculés en Allemagne. Avec 5222 unités et une part de marché de 18,2 %, John Deere se positionne 2,2 % devant Fendt (4602 unités). Viennent ensuite Deutz-Fahr (2743), Case IH/Steyr (2391), Claas (2048) et Kubota (2021). Trois Fendt occupent le podium des modèles les plus appréciés: le «724 Vario» (630 exemplaires), le «516 Vario» (553) et le «313 Vario» (440).



## Concours SMS

En partenariat avec un commerçant en machines agricoles, *Technique Agricole* vous propose de gagner chaque mois un superbe



un modèle réduit  
Fendt «724 Vario»  
de Siku à l'échelle  
1:32.

## Un SMS, et gagnez, avec

Mech.Werkstätte Landmaschinen  
Traktoren Garage

**LMG Landmaschinen AG**

Grasswil Tel.062 968 17 09  
www.lmg-grasswil.ch

**Envoyez un SMS (CHF 1.-)  
avec la mention**

**SVLT, votre nom et votre adresse**

**au numéro 880 et avec un peu de chance, vous gagnerez un modèle réduit de tracteur «724 Vario» de Fendt.**

Sonja Zürcher, de Schaffhouse, est l'heureuse gagnante du modèle réduit de tracteur «CX 100» de Case IH, mis en jeu dans l'édition de janvier de *Technique Agricole*.